

Summary	Status	Comments
Language Accuracy:		
Verify that all text content is accurately translated into German and Spanish.		
Check for any grammatical errors or awkward phrasing in the translated text.		
UI Elements:		
Check for consistency in the length of translated text to avoid text overflow or truncation issues.		
Ensure all UI elements such as buttons, labels, menus, and notifications are translated		
Date and Time Format:		
Confirm that date and time formats are localized correctly according to German and Spanish conventions.		
Verify that the format for displaying dates, times, and currency aligns with the respective locale		
Character Encoding:		
Ensure that special characters, accents, and symbols specific to German (e.g., ü, ö, ä, ß) and Spanish (e.g., ñ, ¿, ¡) are displayed correctly throughout the application.		
Cultural Sensitivity:		
Check for any culturally insensitive or inappropriate content that might not be suitable for German or Spanish-speaking users.		
Ensure that references to cultural events, holidays, or customs are relevant and appropriate for the target audience.		
Text Expansion and Contraction:		
Test the application with varying lengths of text strings to verify that the UI layout adjusts properly without causing text overflow or cutoff issues.		
Text Direction:		
Verify that the text direction (left-to-right or right-to-left) is appropriate for the German and Spanish languages.		
Check alignment and layout of text in dialogs, buttons, and other UI elements accordingly.		
Voiceovers and Audio:		
If the application includes voiceovers or audio elements, ensure that they are localized in German and Spanish.		
Verify the accuracy and quality of the voice recordings for pronunciation and tone.		
Keyboard Input:		
Test text input using the German and Spanish keyboards to ensure compatibility and accuracy.		
Verify that auto-correction and predictive text features work correctly in both languages.		
Localization of Images and Graphics:		

Check for any images or graphics containing text that need to be localized.		
Ensure that any culturally specific images are appropriate for German and Spanish-speaking users.		
Error Messages and Alerts:		
Verify that error messages, alerts, and prompts are translated accurately and convey the intended meaning in German and Spanish.		
Ensure that error messages provide helpful guidance to users in their respective languages.		
Legal and Regulatory Compliance:		
Confirm that legal disclaimers, terms of service, privacy policies, and other legal documents are properly translated and comply with relevant regulations in Germany and Spain.		
Device Compatibility:		
Test the application on different iOS devices to ensure compatibility with various screen sizes and resolutions.		
Check for any layout or rendering issues specific to certain device models.		
Functional Testing:		
Conduct functional testing in both languages to ensure that all features and functionalities work as expected without any language-related issues.		
Performance Testing:		
Evaluate the performance of the localized version of the application to ensure that it maintains optimal speed and responsiveness.		
User Feedback and Usability Testing:		
Gather feedback from German and Spanish-speaking users through usability testing to identify any issues or areas for improvement in the localized version of the application.		
Regression Testing:		
Perform regression testing to ensure that previous issues have been resolved and that the localization changes have not introduced any new defects.		
Localization Testing Tools:		
Utilize localization testing tools or platforms to automate some aspects of testing, such as text extraction, translation verification, and linguistic validation.		